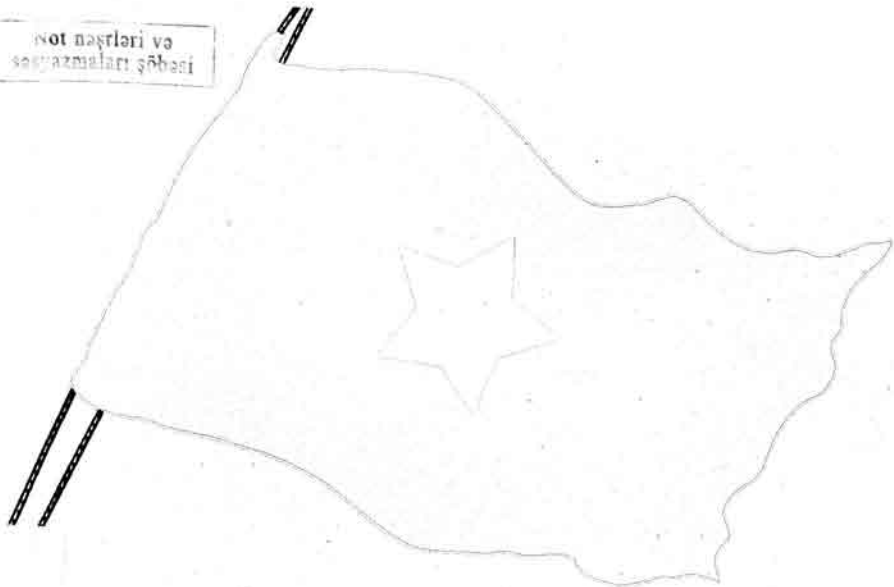


not naşrları və  
səsyazmaları şöbəsi



116-112

КАРА КАРАЕВ

# ДВА МАРША

для духового оркестра

из

КИНОФИЛЬМА

„ВЬЕТНАМ“

Партитура



МУЗГИЗ  
1955

КАРА КАРАЕВ

М78  
К 210

ДВА МАРША

ДЛЯ ДУХОВОГО ОРКЕСТРА

ИЗ КИНОФИЛЬМА

„ВЬЕТНАМ“

1. МАРШ ПЕХОТЫ ВЬЕТНАМА  
2. МАРШ ХАНОЙСКОГО СТОЛИЧНОГО ПОЛКА

*Инструментовка*  
Л. МАЛЬТЕРА

ПАРТИТУРА

М. Ф. Ахундов adına  
Азərbaycan Respublikası  
ҮМҮМИ КИТАПХАНАСЫ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ  
МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
МОСКВА 1955



16112

# 1. Марш пехоты Вьетнама<sup>\*)</sup>

Муз. КАРА КАРАЕВА  
Инстр. А. Маальгера

В темпе марша

Флейты  
малая и большая

Эс

Кларнеты В I  
II  
III

Валторны Эс  
I  
II  
III  
IV

Трубы В I  
II

Тромбоны I  
II  
III

Мал. барабан  
Тарелки и  
Больш. барабан

В темпе марша

Корнеты В I  
II

Альты Эс I  
II

Теноры В I  
II  
III

Баритон

Васы I  
II

\*) В основу марша положена подлинная вьетнамская мелодия.  
Примечание: 1. При наличии саксофонов - саксофону альту исполнять партию кларнета Эс вместе с кларнетом и саксофону тенору - партию тенора В-I вместе с тенором.  
2. Партию мал. барабана желательно усилить двумя исполнителями.

Musical score for the first page, consisting of multiple systems of staves. The notation includes various rhythmic values, slurs, ties, and dynamic markings such as *mf* and *ff*. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The first system contains four staves, the second system contains four staves, and the third system contains four staves. The notation is dense and detailed, with many notes and rests.

Musical score for the second page, continuing the notation from the first page. It features multiple systems of staves with complex notation, including slurs, ties, and dynamic markings such as *mf* and *ff*. The notation is dense and detailed, with many notes and rests. The first system contains four staves, the second system contains four staves, and the third system contains four staves. The notation is consistent with the first page, maintaining the same key signature and time signature.

1

1

116112

2

2

Fine

Fine

Musical score for the first system on the left page. It consists of six staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The middle two staves are piano accompaniment. The bottom two staves are a lower piano accompaniment. Dynamic markings include *mf* and *f*. The notation is dense with many notes and rests.

Musical score for the second system on the left page. It consists of six staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The middle two staves are piano accompaniment. The bottom two staves are a lower piano accompaniment. Dynamic markings include *mf* and *f*. The notation is dense with many notes and rests.

Musical score for the first system on the right page. It consists of six staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The middle two staves are piano accompaniment. The bottom two staves are a lower piano accompaniment. Dynamic markings include *mf* and *f*. The notation is dense with many notes and rests.

Musical score for the second system on the right page. It consists of six staves. The top two staves are vocal parts with lyrics. The middle two staves are piano accompaniment. The bottom two staves are a lower piano accompaniment. Dynamic markings include *mf* and *f*. The notation is dense with many notes and rests.

Musical score for page 10, featuring multiple staves with musical notation, dynamics, and performance markings. The score includes first and second endings, marked with '1.' and '2.'. Dynamics include *mf*, *ff*, and *marc.*. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

Musical score for page 11, featuring multiple staves with musical notation and dynamics. The score includes first and second endings, marked with '1.' and '2.'. Dynamics include *mf* and *ff*. The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

## 2. Марш Ханойского столичного полка

В темпе марша

Флейты  
малая и большая

Эс

Кларнеты Б I  
II  
III

Ваалторны Эс I  
II  
III  
IV

Трубы Б I  
II

Тромбоны I  
II  
III

Мал. барабан

Тарелки и  
Больш. барабан

В темпе марша

Корнеты Б I  
II

Альты Эс I  
II

Теноры Б I  
II  
III

Баритон

Басы I  
II

М. 25294 Г.

Ф.а. 1

1

М. 25294 Г.



2

2

116112

3

3

Handwritten musical score on page 16, featuring a system with four staves (labeled with a circled '4') and a system with five staves. The notation includes various dynamics such as *mf* and *p cresc.* and includes a section marked with a circled '2'.

Handwritten musical score on page 17, featuring a system with four staves (labeled with a circled '6') and a system with five staves. The notation includes various dynamics such as *mf* and *ff* and includes a section marked with a circled '5'. A handwritten number '16112' is visible in the left margin.

М. Ф. Асрари от имени  
 Азербайжан Республикасы  
 ҮМУМИ НИТАБХАНАСИ

6

6

7

7

*Piano*

Musical score for the first system on page 20, featuring five staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Musical score for the second system on page 20, featuring five staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Musical score for the third system on page 20, featuring five staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Musical score for the fourth system on page 20, featuring five staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Musical score for the first system on page 21, featuring five staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Musical score for the second system on page 21, featuring five staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Musical score for the third system on page 21, featuring five staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

Musical score for the fourth system on page 21, featuring five staves with complex rhythmic patterns and dynamic markings.

First system of musical notation, measures 1-6. It consists of four staves with treble clefs and a bass staff with a bass clef. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

Second system of musical notation, measures 7-12. It continues the complex rhythmic pattern from the first system across four staves and a bass staff.

Third system of musical notation, measures 13-18. It continues the complex rhythmic pattern from the first system across four staves and a bass staff.

Fourth system of musical notation, measures 19-24. It continues the complex rhythmic pattern from the first system across four staves and a bass staff.

Fifth system of musical notation, measures 25-30. It continues the complex rhythmic pattern from the first system across four staves and a bass staff.

Sixth system of musical notation, measures 31-36. It continues the complex rhythmic pattern from the first system across four staves and a bass staff.

Seventh system of musical notation, measures 37-42. It continues the complex rhythmic pattern from the first system across four staves and a bass staff.

*D. C. al Fine*

Eighth system of musical notation, measures 43-48. It continues the complex rhythmic pattern from the first system across four staves and a bass staff.

*D. C. al Fine*

## АЛЪТ ЭС II



6



7



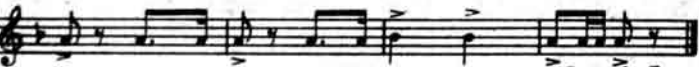
8



9



10



2024

D. C. al Fine

М. Ш. Ахундов адына  
 Азербайжан Республикасы  
 ҮМУНУН КИТАПХАНАСИ

NOT-MUSIQI  
 SÖBƏSİ

21911

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА „ВЬЕТНАМ“

## 1. Марш пехоты Вьетнама

АЛТ Эс II

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА  
Инстр. А. Мазьтера

2

*f cresc.* *ff*

*f*

1

*ff*

*Fine*

## АЛТ Эс II

2

*mf*

*f* *mf*

3

1. 2.

*ff*

1. 2.

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## АЛЬТ Эс II

В темпе марша

The musical score is written for Alto E-flat II and consists of five systems of music. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked "В темпе марша" (March tempo).

System 1: Starts with a dynamic marking of *f* (forte). The first measure has an accent (>). The second measure has a *cresc.* (crescendo) marking. The system ends with a *ff* (fortissimo) marking.

System 2: Starts with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The first measure has a boxed number "1" above it.

System 3: Starts with a dynamic marking of *f* (forte). The first measure has a boxed number "2" above it.

System 4: Starts with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The first measure has a boxed number "3" above it.

System 5: Starts with a dynamic marking of *f* (forte). The first measure has a boxed number "4" above it. The system ends with a *ff* (fortissimo) marking.

System 6: Starts with a dynamic marking of *p cresc.* (piano crescendo). The first measure has a boxed number "5" above it. The system ends with a *ff* (fortissimo) marking.



## АЛЫТ ЭС I

Handwritten number: 46112

6

7

8

9

10

*Fine sf*

*f*

*ff*

The musical score consists of ten staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The music is written in a single melodic line. The score is divided into measures, with bar numbers 6, 7, 8, 9, and 10 marked at the beginning of their respective staves. The piece concludes with a double bar line and the instruction 'Fine sf'.

D. C. al Fine

25294  
 М. Ф. АХУНДОВ АДНА  
 Azərbaycanın İncəsənət Akademiyası  
 Yünlü M. İTTAUXANABY

NOT-MUSIQI  
 SÖBƏSİ

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА „ВЬЕТНАМ“

## 1. Марш пехоты Вьетнама

АЛЬТ Эс I

Муз. КАРА КАРАЕВА

Инстр. Л. Мельгера

В темпе марша

2

*f cresc.* *ff*

1

*ff*

*Fine*

АЛЬТ Эс I

2

*mf*

*f* *mf*

1. 2.

*mf*

*ff*

1. 2.

## 2 Марш Ханойского столичного полка

## Альт Эс I

В темпе марша

Musical score for Alto E-flat I, featuring a march tempo. The score consists of ten staves of music in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). The music includes various dynamics such as *f*, *ff*, *p*, and *cresc.*, and is marked with first, second, third, fourth, and fifth endings.

## Корнет В II

6

7

8

9

10

*Pine* *sf*

*sf*

116112

D. C. al Fine

М. Ф. Ахундов ялына  
 Azərbaycan Respublikası  
 Yönlən NİTƏBXANASI

NOT-MUSIQI  
 SƏBƏSİ

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

#### Корнет Б II

Муз. КАРА КАРАЕВА

В темпе марша

Истр. А. Маальтера

Musical score for the first march, "Vietnam March". It consists of 10 staves of music. The first staff begins with a dynamic marking of *f* and includes a triplet of eighth notes. The second staff has a *cresc.* marking and ends with *ff*. The third staff starts with a *f* dynamic. The fourth staff has a first ending bracket labeled "1". The fifth staff ends with *ff*. The sixth staff continues the melody. The seventh staff has a first ending bracket labeled "1". The eighth staff continues the melody. The ninth staff has a first ending bracket labeled "1". The tenth staff ends with *Fine mf*.

#### Корнет Б II

Musical score for the second march. It consists of 10 staves of music. The first staff has a second ending bracket labeled "2". The second staff continues the melody. The third staff has a *f* dynamic marking. The fourth staff has a *mf* dynamic marking. The fifth staff continues the melody. The sixth staff has a first ending bracket labeled "1." and a second ending bracket labeled "2.". The seventh staff has a *marcato* marking. The eighth staff continues the melody. The ninth staff has a first ending bracket labeled "1." and a second ending bracket labeled "2.". The tenth staff ends with a *mf* dynamic marking.

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Корнет Б II

В темпе марша

Musical score for Cornet B II, featuring ten staves of music. The score includes various dynamics and markings:

- Staff 1: *f*
- Staff 2: *cresc.*, *ff*, *mf*
- Staff 3: *f*
- Staff 4: *f*
- Staff 5: *mf*
- Staff 6: *f*
- Staff 7: *mf*
- Staff 8: *p cresc.*, *ff*
- Staff 9: *f*

The score is marked with five numbered boxes (1-5) indicating specific measures or phrases. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 2/4.

Корнет Б I

6

7

8

9

10

21911

*Fine*

*sf*

*mf*

*f*

*ff*

D. C. al *Fine*

25294

М. И. Ашуров янги  
Азербайжан Республикаси  
Музыка Институту

NOT-MUSIQI  
SÖBƏSİ

ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА  
„ВЬЕТНАМ“

1. Марш пехоты Вьетнама

Корнет Б I

Муз. КАРА КАРАЕВА

В темпе марша

Инстр. А. Мальгера

First part of the musical score for the B-flat 1 Horn. It consists of 11 staves of music. The piece is in 2/4 time and begins with a forte (*f*) dynamic. The music features a rhythmic march pattern with eighth and quarter notes. A *cresc.* (crescendo) marking is present in the second staff, leading to a fortissimo (*ff*) dynamic. A first ending bracket labeled '1' spans the eighth and ninth staves. The piece concludes with a *Fine mf* marking. The number '25291' is printed at the bottom left.

Корнет Б I

Second part of the musical score for the B-flat 1 Horn. It consists of 11 staves of music. The piece begins with a second ending bracket labeled '2' at the top. The music continues with a rhythmic march pattern. Dynamics include forte (*f*), mezzo-forte (*mf*), and fortissimo (*ff*). A *marcato* marking is present in the eighth staff. The piece features first and second endings, both labeled '1.' and '2.', spanning the ninth and tenth staves. The piece concludes with a *ff* dynamic. The number '25294' is printed at the bottom right.



## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Корнет Б I

В темпе марша

Musical score for Horn B I, featuring five numbered first endings. The score is in 2/4 time with a key signature of two flats. It includes dynamic markings such as *f*, *cresc.*, *ff*, *mf*, and *p*.

1 *f*  
*cresc.* *ff* *mf*  
*f*  
 2 *f*  
 3 *mf*  
*f*  
 4 *mf*  
 5 *p cresc.* *ff*

# Бас I



6



*Fine sf*

7



*mf*



8



*mf*



9



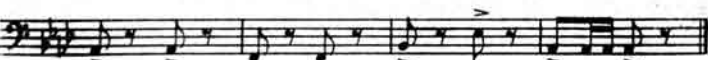
*f*



10



*ff*



*D. c. al Fine*

116911

25294

Азербайджан Республикасынын Мədəniyyət və Turizm Nazirliyi

YUNUS MƏTƏLİ

116911

116911

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

#### Бас I

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА

Инстр. А. Мильгера

2

*f*

*ff*

*f*

1

*ff*

*Fine*

#### Бас I

3

*f*

*mf*

1. 2.

*ff*

1. 2.

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Бас I

В темпе марша

*f*

*cresc.* *ff* *mf* **1**

**2**

*f* **3** *mf*

*f* **4** *mf*

*p cresc.* **5** *ff*

## Бас II

116112

6

7

*Fino sf* *mf*

8

*mf*

9

10

*ff*

*D. C. at Fine*

25294

Ахунбаев адына  
 Ҷаҳоният Республикаси  
 Умумий Китобхонаси

NOT-MUSIQI  
 SOBASI

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

Бас II

Муз. КАРА КАРАЕВА

Инстр. Л. Мальтера

В темпе марша

2

*f* *ff*

1

*Fino*

25294

Бас II

2

*mf*

3

1. 2.

*ff*

1. 2. §

25294

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Бас II

В темпе марша

Musical score for Bass II, titled "2. Марш Ханойского столичного полка" (March of the Hanoi Capital Regiment). The tempo is marked "В темпе марша" (In the tempo of a march). The score consists of ten staves of music, with various dynamics and markings.

Dynamics and markings include:

- f* (forte)
- cresc.* (crescendo)
- ff* (fortissimo)
- mf* (mezzo-forte)
- f* (forte)
- mf* (mezzo-forte)
- f* (forte)
- mf* (mezzo-forte)
- p cresc.* (piano crescendo)
- ff* (fortissimo)

The score is marked with five numbered boxes (1-5) indicating specific measures or phrases. The music is written in bass clef with a key signature of two flats and a 2/4 time signature.

# Кларнет Эс

1

Handwritten number: 116111

Measures 6-10 of a musical score for Clarinet Solo. The score is written on ten staves. Measure 6 starts with a fermata over a whole note. Measure 7 includes dynamic markings *Piano sf* and *mf*. Measure 8 includes a fermata and the dynamic *mf*. Measure 9 starts with a dynamic marking *f*. Measure 10 starts with a dynamic marking *ff*. The piece concludes with the instruction *D. C. al Fine*.

25294  
М. Ф. Ахундов adına  
Азәрбајҹан Республика  
ҮМУМИ КИТАԶЫ/Л.  
NOT-MUSIQI  
SÖBƏSI



# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

Кларнет Эс

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА

Инстр. А. Маальтера

Musical score for Clarinet E-flat, first march "Vietnam". The score is in 4/4 time and G major. It begins with a 4-measure introduction marked with a double bar line and a repeat sign. The first staff starts with a forte (*f*) dynamic. The piece features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together. A first ending bracket is placed over the 11th and 12th measures. The piece concludes with a double bar line and the word "Fine".

Кларнет Эс

Musical score for Clarinet E-flat, second march. The score is in 4/4 time and G major. It begins with a second ending bracket over the first two measures. The first staff starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piece features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together. A first ending bracket is placed over the 11th and 12th measures. The second ending is marked with a fortissimo (*ff*) dynamic. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Кларнет Эс

В темпе марша

1 *cresc.*

*ff mf*

*f*

2

*f*

3

*f*

4

4

*cresc.*

*ff*

5

# Флейты малая и большая

1

Musical score for two flutes (small and large). The score consists of ten numbered measures (7-10) and a final section. The notation includes various rhythmic patterns, slurs, and dynamic markings.

- Measure 7: *mf*
- Measure 8: *mf*
- Measure 9: *f*
- Measure 10: *ff*
- Final section: *D. C. al Fine*

116112

NOT-MUSIQI  
SÖBƏSI

05004  
М. Ф. Ахундов adına  
Азәрбайжан Республикасы  
ҮМУМИ КИТАБХАНАСИ

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА „ВЬЕТНАМ“

## 1. Марш пехоты Вьетнама

Флейты  
малая и большая

Муз. КАРА КАРАЕВА

В темпе марша

Истр. А. Мальтера

4  $\text{♩}$  2

*f*

1

*ff*

*Fine*

## Флейты малая и большая

2

*mf*

*f* *mf*

1. *mf*

2. *ff* *marcato*

1. 2.

## 2. Марш Ханойского столичного полка

### Флейты малая и большая

В темпе марша

Musical score for flutes, small and large, in 2/4 time. The score consists of 12 staves of music. It includes various dynamics such as *f*, *cresc.*, *ff*, *mf*, *p*, and accents. There are also first and second endings marked with numbers 1, 2, 3, 4, 5, and 6. The key signature has one flat and the time signature is 2/4.

## Баритон

Handwritten number 116112 on the left margin.

Measures 6-10 of a musical score for Baritone. The score is written on ten staves. Measure numbers 6, 7, 8, 9, and 10 are indicated in boxes above the staves. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *ff* (fortissimo). The piece concludes with the instruction *D.C. al Fine*.

25294

*D.C. al Fine*NOT-MUSIQI  
SÖZÜSİ

М. В. Ломоносов атындағы  
 Ленинград Республикасы  
 Цытдыкханасы

ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

„ВЬЕТНАМ“

1. Марш пехоты Вьетнама

Баритон

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА

Истр. Л. Мильтера

2  
f cresc. ff  
1  
ff  
Fino mf

Баритон

2  
f mf marc.  
1. 2. mf ff  
1. 2. ff

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Баритон

В темпе марша

Musical score for Baritone part of the march "2. Марш Ханойского столичного полка". The score consists of ten staves of music in a 2/4 time signature with a key signature of one flat. It includes dynamic markings (*f*, *ff*, *mf*, *p*, *cresc.*) and five numbered first endings (1-5).



# Тенор Б III



6



*Fine*

7



11612



8



9



10



*D. C. al Fine*

25294

NOT-MUSIQI  
SÖBƏSI

Азербайджанская Республика  
Национальная библиотека

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

Тенор Б III

Муз. КАРА КАРАЕВА

В темпе марша

Инстр. Л. Мальтера

2  
*f cresc.*  
*ff*  
*ff*  
*1*  
*ff*  
*Fino*

### Тенор Б III

2  
*mf*  
*f* *mf*  
*3*  
*1.* *2.*  
*mf*  
*ff*  
*1.* *2.*  
*Fino*

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Тенор Б III

В темпе марша

*f*  
*cresc.*  
*ff*  
**1**  
*mf*  
**2**  
*f*  
**3**  
*mf*  
*f*  
**4**  
*mf*  
**5**  
*p cresc.*  
*ff*

## Тенор Б II

116112

6

7 *Fine sf*

8 *mf*

9 *f*

10 *ff*

*D.C. al Fine*

26204

NOT-MUSIQI  
SÖBƏSIАзәрбајҹан Республикасы  
Үлүмү КИТАБХАНАСЫ

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

Тенор Б II

Муз. КАРА КАРАЕВА  
Инстр. А. Малавера

В темпе марша

Musical score for Tenor B II, first part of the march "Vietnam". The score is written in 2/4 time and consists of ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The first staff has a tempo marking "В темпе марша" and dynamics "f cresc." and "ff". The score includes various musical notations such as accents, slurs, and dynamic markings. A first ending bracket labeled "1" spans the 8th and 9th staves. The piece concludes with a double bar line and the word "Fine".

Тенор Б II

Musical score for Tenor B II, second part of the march "Vietnam". The score is written in 2/4 time and consists of ten staves. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. The first staff has a dynamic marking "mf" and a boxed number "2". The score includes various musical notations such as accents, slurs, and dynamic markings. A first ending bracket labeled "1." spans the 6th and 7th staves, and a second ending bracket labeled "2." spans the 7th and 8th staves. The piece concludes with a double bar line and a key signature change to two flats (B-flat and E-flat).

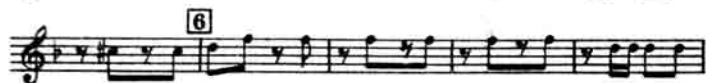
## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Тенор Б II

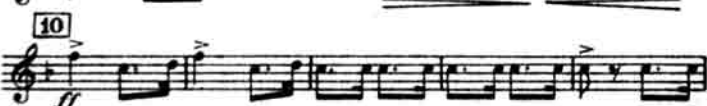
В темпе марша

Musical score for Tenor B II, "March of the Hanoi Capital Regiment". The score is in 2/4 time and marked "В темпе марша". The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The piece features dynamic markings such as *f*, *mf*, *ff*, and *p cresc.*, and includes five numbered first endings (1-5) indicated by boxed numbers.

# Валторна Эс I



16112



*D. C. al Fine*

NOT-MUSIQI  
SÖBƏSİ

25294  
M. Ф. Ахундов адына  
Азербайжан Республикасы  
Музыка КИТАПХАНАСЫ

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

#### Валторна Эс I

Муз. КАРА КАРАЕВА

Инстр. Л. Мальгера

В темпе марша

2

*f cresc.* *ff*

*f*

1

*ff*

*Fine*

#### Валторна Эс I

2

*mf*

*f* *mf*

3

1. 2.

*mf*

*ff*

1. 2.

*ff*



## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Валторна Эс I

В темпе марша

Musical score for Horn I part of a march. The score consists of ten staves of music in 2/4 time. It includes dynamic markings such as *f*, *cresc.*, *mf*, and *ff*, and is divided into five measures marked with boxed numbers 1 through 5. The key signature has one flat (B-flat).

# Валторна Эс II



*D. C. al Fine*

Гуру

NOT-MUSIQI  
SÖBƏSİ

2004  
М. Ф. Ахундов adına  
Azərbaycan Respublikası  
Müziya İnstitutu

„ВЬЕТНАМ“

1. Марш пехоты Вьетнама

Валторна Эс II

Муз. КАРА КАРАЕВА

В темпе марша

Истр. Л. Мвальтера

75291

Валторна Эс II

25294

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Валторна Эс II

В темпе марша

The musical score is written for the Horn in E-flat II part. It consists of ten staves of music in 2/4 time. The key signature has one flat (B-flat). The score includes various dynamics and performance markings:

- Staff 1: *f* (forte)
- Staff 2: *cresc.* (crescendo), *ff* (fortissimo)
- Staff 3: **1** (first ending), *mf* (mezzo-forte)
- Staff 4: **2** (second ending)
- Staff 5: *f* (forte)
- Staff 6: **3** (third ending), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte)
- Staff 7: **4** (fourth ending), *mf* (mezzo-forte)
- Staff 8: *p cresc.* (piano crescendo)
- Staff 9: **5** (fifth ending), *ff* (fortissimo)

## Тарелки и Больш. барабан

116192

6

7

8

9

10

*Fine*

*mf*

*ff*

D.C. al Fine

NOT-MUSIQI  
SÖVƏSIМ. Ф. 22204 үндөв алына  
Азәрбајҹан Республҹика  
Үлҹүм НҮТ.ОДНАСЫ

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА „ВЬЕТНАМ“

## 1. Марш пехоты Вьетнама

Тарелки и Больш. барабан

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА  
Инстр. А. Мальтера

2

*mf cresc.*

*f ff*

*f*

*ff*

*Fine*

## Тарелки и Больш. барабан

2

*mf*

*f mf*

*f*

*ff*

1. 2.

*f*

1. 2.

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Тарелки и Больш. барабан

В темпе марша

The musical score is written for cymbals and bass drum in 2/4 time. It consists of five numbered sections:

- Section 1:** Starts with a dynamic of *f* (forte). The notation includes eighth and quarter notes with stems. A *cresc.* (crescendo) marking is present at the end of the first line.
- Section 2:** Features a dynamic of *ff* (fortissimo) and a *mf* (mezzo-forte) dynamic. It includes a first ending bracket labeled "1".
- Section 3:** Includes a second ending bracket labeled "2" and a dynamic of *f*.
- Section 4:** Features a dynamic of *mf* and a third ending bracket labeled "3".
- Section 5:** Includes a dynamic of *p* (piano) and a *cresc.* marking. It features a fourth ending bracket labeled "4".
- Section 6:** The final line of the score, starting with a dynamic of *ff* and featuring a fifth ending bracket labeled "5".

# Кларнет В I

1

Musical score for Clarinet B I, measures 6-10. The score is written on ten staves. Measure 6 is marked with a circled '6' and a fermata. Measure 7 is marked with a circled '7' and 'Fino sf'. Measure 8 is marked with a circled '8' and 'mf'. Measure 9 is marked with a circled '9' and 'f'. Measure 10 is marked with a circled '10' and 'ff'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

11612

М. Ф. Ахундов adına  
Azərbaycan Respublikası  
20204  
ҮМҮМН КИТАПХАНАСЫ

*D. C. al Fine*

NOT MUSIQI  
80 3801



# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

#### Кларнет Б I

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА

Инстр. Л. Мальгера

2

*f* *ff*

1

*ff*

*Fine*

25294

#### Кларнет Б I

2

*mf*

*f* *mf*

1.

2.

*ff* *marcato*

1. 2.

25294

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Кларнет Б I

В темпе марша

Musical score for Clarinet B I, featuring a march tempo. The score consists of ten staves of music in a key signature of two flats and a 2/4 time signature. It includes various dynamics such as *f*, *cresc.*, *ff*, *mf*, and *p*, and is marked with five numbered first endings (1-5).

## Малый барабан

5

*p cresc.* *ff*

6

7

*Fine sf mf*

8

*mf*

9

*f*

10

*ff*

*D. C. al Fine*

26794

NOT. MUSIQI  
SÖZƏSI

М. Ф. Ахундов adına  
Азərbaycan Respublikası  
Үлүмү ИҢТӘДХАНАСЫ

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

#### МАЛЫЙ БАРАБАН

Муз. КАРА КАРАЕВА

Инстр. А. Мальгера

В темпе марша

Музыкальный фрагмент для малого барабана, состоящий из 10 стaves. Начиная с первой строки, музыка содержит ритмические рисунки с акцентами и динамическими пометками *f*, *cresc.* и *ff*. В конце фрагмента обозначено первое окончание (1. ending).

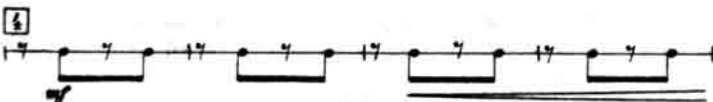
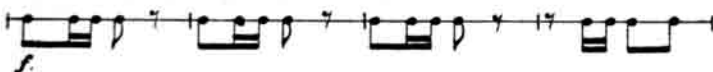
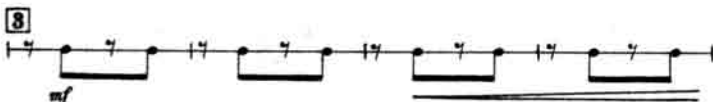
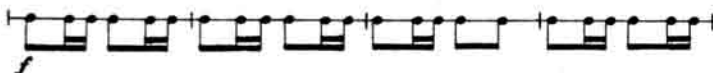
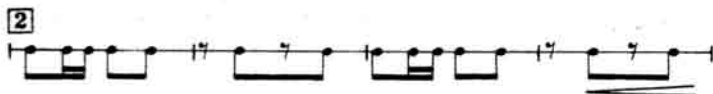
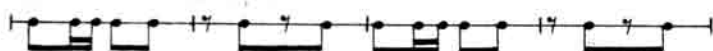
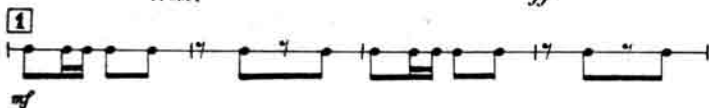
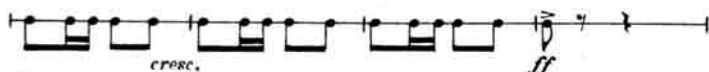
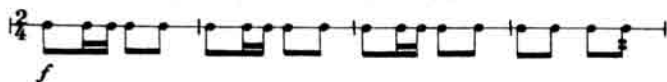
#### Малый барабан

Музыкальный фрагмент для малого барабана, состоящий из 10 стaves. Начиная с первой строки, музыка содержит ритмические рисунки с акцентами и динамическими пометками *mf* и *ff*. В конце фрагмента обозначено первое окончание (1. ending).

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Малый барабан

Темп марша



## Тромбон III



6



7

*mf**Fine sf*

8

*mf*

9

*f*

10

*ff**D. C. al Fine*NOT-MUSIQI  
SÖBƏSİ25294  
М. Ф. АХУНДОВ АДИНА  
Азәрбајҹан Республикасы  
МУКИ КИТАПХАНАСЫ

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

#### Тромбон III

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА

Инстр. А. Мальгера

2

*f cresc.*

*ff*

*f*

1

*ff*

*Fine*

25294

#### Тромбон III

2

*mf*

*f*

*mf*

1. 2.

*ff*

1. 2.

25294

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Тромбон III

В темпе марша

Musical score for Trombone III, March of the Hanoi Capital Regiment. The score consists of ten staves of music in bass clef, 2/4 time, with a key signature of two flats. It includes dynamic markings (*f*, *ff*, *mf*, *p*, *cresc.*), articulation marks (accents), and five numbered first endings (1-5).



## Тромбон II

6

7

*Fino sf* *mf*

8

*mf*

9

*f*

10

*ff*

*D. C. al Fine*

NOT-MUSIQI  
SÖBƏSİ

25204  
Ф. Ахундов алына  
Азәрбајҹан Республикасы  
Үллий Милли Архивасы

116112

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

Тромбон II

Муз. КАРА КАРЕВА

В темпе марша

Истр. А. Маальтера

2

*f cresc.* *ff*

*f*

1

*ff*

3 *Fine*

## Тромбон II

2

*mf*

*f* *mf*

*f* *mf*

1. 2. *mf* *ff*

*marc.*

1. 2. *Fine*

## 2 Марш Ханойского столичного полка

## Тромбон II

В темпе марша

The musical score for Trombone II consists of ten staves of music. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The piece is marked "В темпе марша" (March tempo).

The score includes the following dynamics and markings:

- Staff 1: *f*
- Staff 2: *cresc.* and *ff*
- Staff 3: *mf* and a first ending bracket labeled [1]
- Staff 4: *mf* and a second ending bracket labeled [2]
- Staff 5: *f*
- Staff 6: *mf* and a third ending bracket labeled [3]
- Staff 7: *f*
- Staff 8: *mf* and a fourth ending bracket labeled [4]
- Staff 9: *p cresc.*
- Staff 10: *ff* and a fifth ending bracket labeled [5]

# Тромбон I

6

7

8

9

10

*mf*

*f*

*ff*

*Fine*

*D. C. al Fine*

25294

NOT MUSICI  
SÖBƏSI

М. Ф. Ахундов адына  
Зәрбајчан Республика  
Үлүм Институтуна

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА „ВЬЕТНАМ“

## 1. Марш пехоты Вьетнама

**Тромбон I**

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА

Инстр. А. Мальтера

2  
*f cresc.* *ff*  
*f*  
1  
*ff*  
*f*  
Fine

25294

**Тромбон I**

2  
*mf*  
*f* *mf*  
*mf*  
*mf*  
1. *mf*  
2. *ff* *marcato*  
1. *f*

25291

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Тромбон I

В темпе марша

The musical score for Trombone I consists of ten staves of music. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The piece is marked "В темпе марша" (March tempo).

The score includes the following dynamics and markings:

- Staff 1: *f* (forte)
- Staff 2: *cresc.* (crescendo), *ff* (fortissimo), *mf* (mezzo-forte)
- Staff 3: *f* (forte)
- Staff 4: *f* (forte)
- Staff 5: *mf* (mezzo-forte), *f* (forte)
- Staff 6: *mf* (mezzo-forte)
- Staff 7: *p cresc.* (piano crescendo)
- Staff 8: *ff* (fortissimo)

The score also features several numbered first endings:

- First ending 1: Located at the end of the second staff.
- First ending 2: Located at the end of the fourth staff.
- First ending 3: Located at the end of the fifth staff.
- First ending 4: Located at the end of the sixth staff.
- First ending 5: Located at the end of the eighth staff.

The piece concludes with a double bar line at the end of the eighth staff.

# Труба Б II

Handwritten annotations on the left side of the page: "160" and "21911".

*D. C. al Fine*

25294

NOT-MUSIQI  
SÖBƏSI

М. Ф. Ахундов адына  
Азербайжан Республика  
ҮМУМИ КИТАБХАНАСЫ

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

Труба Б II

Муз. КАРА КАРАЕВА

В темпе марша

Истр. Л. Мальгера

Musical score for the first trumpet part of the march "Vietnam". The score consists of 12 staves of music. It begins with a treble clef and a common time signature. The first staff has a dynamic marking of *f* and a triplet of eighth notes. The second staff has a dynamic marking of *f* and a *cresc.* marking. The third staff has a dynamic marking of *f*. The fourth staff has a first ending bracket. The fifth staff has a first ending bracket. The sixth staff has a dynamic marking of *ff*. The seventh staff has a dynamic marking of *ff*. The eighth staff has a dynamic marking of *ff*. The ninth staff has a dynamic marking of *ff*. The tenth staff has a dynamic marking of *ff*. The eleventh staff has a dynamic marking of *ff*. The twelfth staff has a dynamic marking of *ff* and a *Fine* marking.

25291

## Труба Б II

Musical score for the second trumpet part of the march "Vietnam". The score consists of 12 staves of music. It begins with a treble clef and a common time signature. The first staff has a dynamic marking of *f*. The second staff has a dynamic marking of *f*. The third staff has a dynamic marking of *f* and a *mf* marking. The fourth staff has a dynamic marking of *f*. The fifth staff has a dynamic marking of *f*. The sixth staff has a dynamic marking of *f*. The seventh staff has a dynamic marking of *f*. The eighth staff has a dynamic marking of *f* and a *mf* marking. The ninth staff has a dynamic marking of *ff*. The tenth staff has a dynamic marking of *ff*. The eleventh staff has a dynamic marking of *ff*. The twelfth staff has a dynamic marking of *ff* and a *Fine* marking.

25294



## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Труба Б II

В темпе марша

Musical score for Trumpet B II, featuring ten staves of music. The score includes various dynamics and markings:

- Staff 1: *f*
- Staff 2: *cresc.*, *ff*, *mf*
- Staff 3: **1**, *f*
- Staff 4: **2**
- Staff 5: **3**, *mf*
- Staff 6: *f*
- Staff 7: **4**, *mf*, *p cresc.*
- Staff 8: **5**

# Труба Б I

1

6

7

*Fine sf mf*

8

*mf*

9

*f*

10

*ff*

211978

NO: MUSIQI SO: 3051	М. Ф. Ахундов адына 20204 Azərbaycan Respublikası YMÜMİN KİTAPXANASI	D. C. al Fine
------------------------	---	---------------

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

#### Труба Б I

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА

Инстр. Л. Мальгера

#### Труба Б I

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Труба Б I

В темпе марша

Musical score for Trumpet B I, featuring five numbered first endings. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. Dynamics include *f*, *cresc.*, *ff*, *mf*, *p cresc.*, and *ff*.

The score consists of the following measures:

- Measures 1-4: *f*
- Measures 5-8: *cresc.*, *ff*
- Measures 9-12: **1**, *f*
- Measures 13-16: **2**
- Measures 17-20: **3**, *mf*, *f*
- Measures 21-24: **4**, *mf*
- Measures 25-28: *p cresc.*, *ff*
- Measures 29-32: **5**

## Валторна Эс IV

116112

6

7

*Fine* *sf* *mf*

8

*mf*

9

*f*

10

*ff*

*D.C. al Fine*

25224

NOT-MUSIQI  
SƏBƏSİM. Ф. Ахундов adına  
Azərbaycan Respublikası  
Ünvanlı Kitabxanası

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

#### Валторна Эс IV

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА

Инстр. Л. Мальтера

2

*f cresc.*

*ff*

1

*ff*

*Fino*

25294

#### Валторна Эс IV

2

*mf*

*f*

*mf*

3

1 2

*mf*

*ff*

1 2

*ff*

25294

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Валторна Эс IV

В темпе марша

The musical score is written for the Horn in E-flat IV part. It consists of ten staves of music in 2/4 time, marked 'В темпе марша' (March tempo). The key signature has one flat (B-flat). The score includes various dynamics and articulations:

- Staff 1: *f* (forte), accents on the first and third notes.
- Staff 2: *cresc.* (crescendo), *ff* (fortissimo) at the end.
- Staff 3: **1** (first ending), *mf* (mezzo-forte).
- Staff 4: **2** (second ending), *f* (forte).
- Staff 5: **3** (third ending), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte) at the end.
- Staff 6: **4** (fourth ending), *mf* (mezzo-forte).
- Staff 7: *p cresc.* (piano crescendo).
- Staff 8: **5** (fifth ending), *ff* (fortissimo).

# Кларнет Б III

Musical score for Clarinet B III, measures 6-10. The score is written on a single staff in G major (one sharp) and 2/4 time. It features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. Dynamic markings include *f*, *ff*, and *Finest*. Measure numbers 6, 7, 8, 9, and 10 are indicated in boxes. The piece concludes with the instruction *D.C. al Fine*.

116112

25294

NOT-MUSIQI  
SÖBƏSI

М. Ф. Ахундов adına  
Азәрбајҹан Республика  
ҮНВМН КИТАПХАНАСИ



ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА  
„ВЬЕТНАМ“

1. Марш пехоты Вьетнама

Кларнет Б III

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА

Инстр. А. Мальгера

2

*f*

*ff*

1

*ff*

*Fine*

Кларнет Б III

2

*mf*

5

*f*

*mf*

1. 2.

*mf* *ff*

*marcato*

1. 2.

5

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Кларнет Б III

В темпе марша

116112

Musical score for Clarinet B III, featuring a march tempo. The score consists of ten staves of music in G major, 2/4 time. It includes dynamic markings such as *f*, *cresc.*, *ff*, *mf*, and *p*, and is divided into five measures marked with numbers 1 through 5. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

# Кларнет В II

1

*D. C. al Fine*

NOT-MUSIQI  
SÖZƏSİ

М. Ф. Ахундов адына  
Азәрбајҹан Республікасы  
Үлүм Күтүпханасы

116112

ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА  
„ВЬЕТНАМ“

1 Марш пехоты Вьетнама

Кларнет Б II

Муз. КАРА КАРАЕВА

В темпе марша

Инстр. А. Мальгера

2

*f* *ff*

1

*ff*

*Fine*

Кларнет Б II

2

*mf*

5

*f* *mf*

1. 2.

*mf* *ff* *marcato*

1. 2.

*Fine*

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Кларнет Б II

В темпе марша

116112

*f*

*cresc.* *ff* *mf*

**1**

*f*

**2**

*f*

**3**

*mf*

*f*

**4**

*mf*

*p* *cresc.* *ff*

**5**

# Валторна Эс III

Handwritten number 216112 on the left margin.

*D. C. al Fine*

NO 1-ML'SIQT SÖBÖSI	28204 Ф. Ахундов алана
	Азәрбајҹан Рәсәи, банҹа М/КМ ННТӘХАНАСЫ

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА

## „ВЬЕТНАМ“

### 1. Марш пехоты Вьетнама

#### Валторна Эс III

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА

Истр. Л. Мальгера

2  
f cresc. ff  
f  
1  
ff  
Piano

#### Валторна Эс III

2  
mp  
f mf  
3  
1. 2.  
3 mf 3  
ff  
1. 2.

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Валторна Эс III

В темпе марша

Musical score for the third E-flat part of a march. The score consists of ten staves of music. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked "В темпе марша" (March tempo). The dynamics range from *f* (forte) to *ff* (fortissimo), with some sections marked *mf* (mezzo-forte) and *p cresc.* (piano crescendo). The score includes five numbered first endings (1-5) and various articulations such as accents and slurs. The first ending is marked *mf*, the second ending is marked *f*, the third ending is marked *mf*, the fourth ending is marked *mf*, and the fifth ending is marked *ff*. The score begins with a dynamic marking of *f* and ends with a dynamic marking of *ff*.



Тенор Б I

6



7



8



9



10



*D.C. al Fine*

21911

28294

М. Ш. Акумович алина  
Азир баъни Рус, танка  
Ушунли интарахнасы

NOT-MUSIQI  
SÖBƏSI

# ДВА МАРША ИЗ КИНОФИЛЬМА „ВЬЕТНАМ“

## 1. Марш пехоты Вьетнама

Тенор Б I

В темпе марша

Муз. КАРА КАРАЕВА

Истр. А. Мальгера

2

*f cresc.* *ff*

*f*

1

*ff*

*Fine mf*

Тенор Б I

2

*f* *mf* *marc.*

1. 2.

*mf* *ff*

1. 2.

## 2. Марш Ханойского столичного полка

## Тенор Б I

В темпе марша

Musical score for Tenor B I, "March of the Hanoi Capital Regiment". The score is in 2/4 time and marked "В темпе марша". It consists of ten staves of music. The dynamics are as follows:

- Staff 1: *f*
- Staff 2: *cresc.* (beginning), *ff* (end)
- Staff 3: *mf* (beginning), *mf* (end)
- Staff 4: *f* (beginning), *mf* (end)
- Staff 5: *f* (beginning), *f* (end)
- Staff 6: *mf* (beginning), *mf* (end)
- Staff 7: *p cresc.* (beginning), *ff* (end)
- Staff 8: *f* (beginning), *f* (end)

The score includes five numbered first endings:

1. First ending, starting on the third staff.
2. Second ending, starting on the fourth staff.
3. Third ending, starting on the fifth staff.
4. Fourth ending, starting on the sixth staff.
5. Fifth ending, starting on the seventh staff.

